



After Your Marriage/Same Sex Partnership performed in Greece: Entry in the Swiss Civil Status Register

12.05.2022

Documents to submit for the marriage

- Legalised copy of the marriage certificate from the civil registry office
(Ληξιαρχική πράξη γάμου, φωτοαντίγραφο επικυρωμένο από το ληξιαρχείο)
- A copy of the Swiss Individual Civil Status Certificate, of the spouse/partner who is a Swiss citizen or domiciled in Switzerland (if applicable)
- A copy of the valid passport of your spouse or partner not yet entered into the Register of the Swiss Abroad
- Address of both spouses/partners

For spouses/partners who are not Swiss citizens:

- A copy of the birth certificate, issued and legalised by the civil registry office
(Ληξιαρχική πράξη γεννήσεως, φωτοαντίγραφο επικυρωμένο από το ληξιαρχείο)
- In case of the divorce or dissolution of a previous registered partnership, please refer to the information sheet on "Divorce" on this representation's website
- In case of the death of the prior spouse of the foreign partner, please refer to the "Death" information sheet on this representation's website

Certain documents may no longer be required if the person is already registered in the Swiss civil status register.

The original documents are submitted to the competent civil status authority in Switzerland and must not be older than six months. They can be returned on written request only prior to being sent to Switzerland.

Important: Photocopies and coloured scans legalised by a lawyer or another authority are not accepted. By request of the competent authorities in Switzerland, additional documents may be required, if necessary.

Documents to submit for a Partnership between persons of the same sex

- Original of the registered partnership certificate from the Public Notary (Πρωτότυπο συμφώνου συμβίωσης από συμβολαιογράφο)
- Copy of the partnership certificate, issued and legalised by the civil registry office (Ληξιαρχική πράξη του σύμφωνο συμβίωσης, φωτοαντίγραφο επικυρωμένο από το ληξιαρχείο)
- A copy of the Swiss Individual Civil Status Certificate, of the spouse/partner who is a Swiss citizen or domiciled in Switzerland (if applicable)
- A copy of the valid passport of your spouse or partner not yet entered into the Register of the Swiss Abroad
- Address of both spouses/partners

For spouses/partners who are not Swiss citizens:

- Copy of the birth certificate, issued and legalised by the civil registry office (Ληξιαρχική πράξη γεννήσεως, φωτοαντίγραφο επικυρωμένο από το ληξιαρχείο)
- In case of the divorce or dissolution of a previous registered partnership, please refer to the information sheet on "Divorce" on this representation's website
- In case of the death of the prior spouse of the foreign partner, please refer to the "Death" information sheet on this representation's website

Certain documents may no longer be required if the person is already registered in the Swiss civil status register.

The original documents are submitted to the competent civil status authority in Switzerland and must not be older than six months. They can be returned on written request only prior to being sent to Switzerland.

Important: Photocopies and coloured scans legalised by a lawyer or another authority are not accepted. By request of the competent authorities in Switzerland, additional documents may be required, if necessary.

Legalisation (Apostille)

All foreign documents must bear the Apostille (Σφραγίδα της Χάγης) which is issued by the competent Greek decentralised administration. These administrations can be found on: https://en.wikipedia.org/wiki/Decentralized_administrations_of_Greece

Translation

After the Apostille has been issued, the document must be translated into an official Swiss language (German, French or Italian) by a translator of the Hellenic Ministry of Foreign Affairs or by a certified translator of your choice based on the ELOT-Hellenic Standard (the standardised transcription of Greek into Latin characters applied by the Greek authorities).

It should be noted that translations made electronically by authorised translators of the Hellenic Ministry of Foreign Affairs via <https://www.mfa.gr/ypiresies-gia-ton-politi/metafrastiki-ypiresia/i-metaphrastiki-ypiresia.html> are accepted by Decision No 4781/2021 of the Ministry. These translations do not longer have a handwritten signature, but mention a digital code on the header of the page.

Fees

Entry of the marriage/same sex partnership in the Swiss civil status register is free of charge.

Further information

- All original documents must be accompanied by a photocopy.
- The documents must be sent by registered mail or by courier service in order to prevent any loss.
- The registration takes about 2-3 months, depending on the canton.